

deutsch

## Kreativcafé

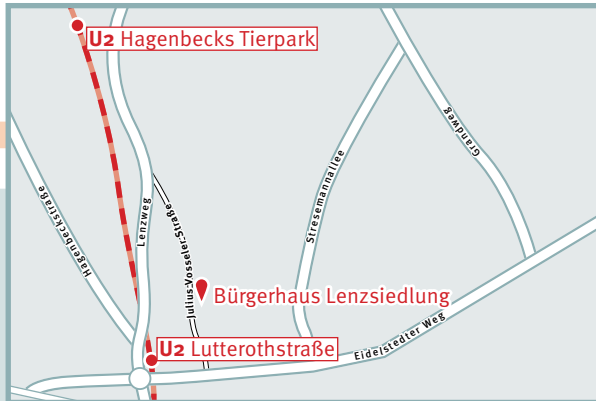


**Wo?** Julius-Vosseler-Straße 193  
Bürgerhaus Lenzsiedlung, 1.Etage

**Wann?** Freitags 15:00 bis 17:00

**Was?** Wir nähen und sind kreativ in einer offenen und entspannten Atmosphäre. Dabei lernen wir miteinander und voneinander! Euren Ideen sind dabei keine Grenzen gesetzt. Wir bessern aus, nähen um oder machen uns neue Taschen, Anzihsachen oder auch Spielzeuge. Wir verschönern Vorhandenes und bedrucken Stoff. Materialien wie Stoffe, Garn und Nähmaschinen sind schon vor Ort.

Kommt einfach vorbei, lasst euch inspirieren und macht mit!



arabisch

## مقهى الابداع



**أين؟**  
العنوان: ١٩٣ Julius-Vosseler-Straße  
المكان: Bürgerhaus Lenzsiedlung  
الطابق الأول

**متى؟**

الجمعة من 15 إلى 17:00

**ماذا؟**

نحن نخيط ونبدع في جو مريح.

نحن نريد أن نتعلم مع بعض ومن بعض.

لا توجد حدود لأفكاركم.

نقوم بتصليح الملابس وخباطتها أو نصنع شناتي وملابس

وألعاب جديدة.

نقوم بتجميل الملابس وبطباعة الصور على الكنز.

المواد مثل الخيط والقماش وماكينات الخياطة موجودة.

تعالوا وشاركوا: أهلا وسهلا بكم!

farsi

## خلاقیت و صرف قهوه



**کجا؟**

Julius-Vosseler-Straße 193  
Bürgerhaus Lenzsiedlung

طبقه اول

**زمان**

جمعه از ساعت 15 تا 17:00

**چه برنامه ای؟**

ما در کنار هم در یک محیط دوستانه خیاطی میکنیم

با یکدیگر وبا هم یاد میگیریم

نظریه و ایده شما بی حد و مرز است

ما کیفهای جدید میدوزیم یا درست میکنیم و لباس و اسباب

بازی میدوزیم

پارچه ها را زیبا و روی آن طراحی میکنیم

لوازم اولیه مانند پارچه، قرقره های نخ، چرخ خیاطی در

دسترس موجود است.

بازدید کنید و استعدادهایتان رو شکوفا کرده و همراهی کنید

## Kreativcafé

**Bürgerhaus Lenzsiedlung**  
Julius-Vossler-Straße 193  
im 1. Stock

### Haltestellen:

U-Bahn: U2 Lutterothstraße  
oder Hagenbecks Tierpark  
info@herzlicheslokstedt.hamburg  
www.herzlicheslokstedt.hamburg



Herzliches Lokstedt e.V.

Stand: Dezember 2017

deutsch

## Kreativcafé



english

## Creative Café



français

## Café créatif



**Wo?** Julius-Vosseler-Straße 193  
Bürgerhaus Lenzsiedlung, 1.Etage

**Wann?** Freitags 15:00 bis 17:00

**Was?** Wir nähen und sind kreativ in einer offenen und entspannten Atmosphäre. Dabei lernen wir miteinander und voneinander! Euren Ideen sind dabei keine Grenzen gesetzt. Wir bessern aus, nähen um oder machen uns neue Taschen, Anzihsachen oder auch Spielzeuge. Wir verschönern Vorhandenes und bedrucken Stoff. Materialien wie Stoffe, Garn und Nähmaschinen sind schon vor Ort.

Kommt einfach vorbei, lasst euch inspirieren und macht mit!

**Where?** Julius-Vosseler-Straße 193  
Community Center „Bürgerhaus Lenzsiedlung“  
1st floor

**When?** Friday 3 to 5 p.m.

**What?** We sew and are creative in an open and relaxed atmosphere. We learn together and from each other! There are no limits to your ideas. We mend, hem - or make bags, clothes for ourselves, or even toys. We embellish what we have and print on fabrics. Materials such as fabrics, thread, and sewing machines are available at the venue.

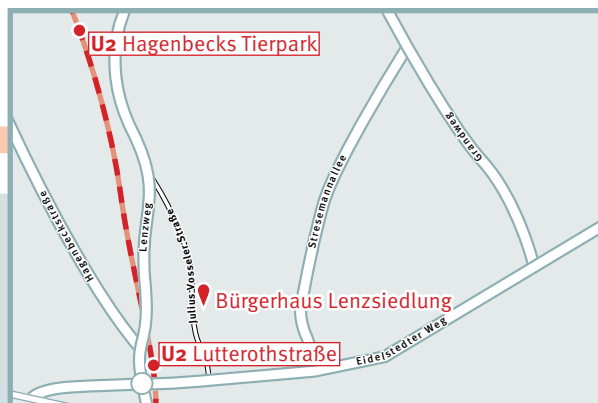
Just come by, find inspiration and join in!

**Où?** Julius-Vosseler-Straße 193  
Bürgerhaus Lenzsiedlung  
Au 1er étage

**Quand?** Vendredi de 15h00 à 17h00

**Quoi?** Dans une ambiance ouverte et relaxe nous cousons et nous sommes créatifs. En le faisant nous apprenons l'un de l'autre! Il n'y a pas de limites à la créativité. Nous réparons, nous transformons ou bien nous fabriquons des trucs neufs comme des sacs, des habits et même des jouets. On peut embellir des guenilles et imprimer des tissus. Etoffes, tissus, fils et machines à coudre sont sur place.

Passez nous voir et laissez- vous inspirer pour participer!



## Kreativcafé

**Bürgerhaus Lenzsiedlung**  
Julius-Vossler-Straße 193  
im 1. Stock

### Haltestellen:

U-Bahn: U2 Lutterothstraße  
oder Hagenbecks Tierpark  
info@herzlicheslokstedt.hamburg  
www.herzlicheslokstedt.hamburg



Herzliches Lokstedt e.V.

deutsch

## Kreativcafé



russisch

## Креативное кафе



serbisch

## Kreativna radionica



**Wo?** Julius-Vosseler-Straße 193  
Bürgerhaus Lenzsiedlung, 1.Etage

**Wann?** Freitags 15:00 bis 17:00

**Was?** Wir nähen und sind kreativ in einer offenen und entspannten Atmosphäre. Dabei lernen wir miteinander und voneinander! Euren Ideen sind dabei keine Grenzen gesetzt. Wir bessern aus, nähen um oder machen uns neue Taschen, Anzihsachen oder auch Spielzeuge. Wir verschönern Vorhandenes und bedrucken Stoff. Materialien wie Stoffe, Garn und Nähmaschinen sind schon vor Ort.

Kommt einfach vorbei, lasst euch inspirieren und macht mit!

**Где?** Julius-Vosseler-Straße 193  
Bürgerhaus Lenzsiedlung  
На первом этаже

**Когда?** По пятницам от 15:00 до 17:00

**Что?** Мы будем вместе шить и заниматься творческими делами в открытой и непринужденной атмосфере. В этом времени мы сможем познакомиться и научить друг друга полезным вещам! Вашим идеям нет границ. Мы можем вместе перешивать, подшивать или шить сами себе новые сумки, одежду или игрушки. Мы можем украшать одежду или печатать на ткани. В нашем распоряжении есть ткань, нитки и швейные машинки.

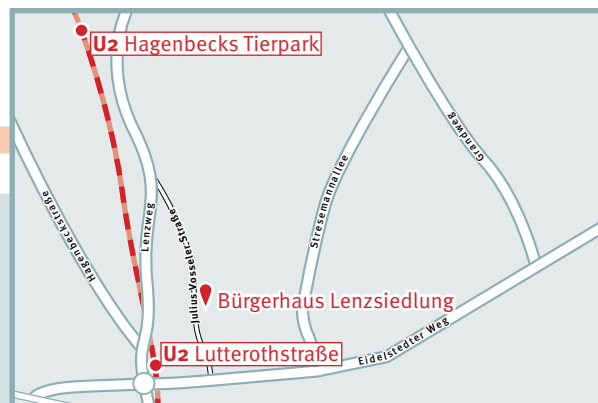
Просто заходите, вдохновитесь новыми идеями и присоединяйтесь к нам!!

**Gde?** Julius-Vosseler-Straße 193  
Bürgerhaus Lenzsiedlung  
1. sprat

**Kada?** Petkom od 15:00 do 17:00

**Šta?** Šivamo i kreativni smo u otvornoj i opuštеноj atmosferi. Učimo zajedno i jedni od drugih! Prihvaćamo sve vaše ideje. Vršimo popravke, šivamo i izrađujemo nove tašne, odeću ili igračke. Ulepšavamo stvari i tiskamo na tkaninu. Raspoložemo sa materijalima kao tkaninom, koncima i šivaćim mašinama.

Jednostavno navratite, sudelujte i inspiracija će doći!



## Kreativcafé

**Bürgerhaus Lenzsiedlung**  
Julius-Vossler-Straße 193  
im 1. Stock

### Haltestellen:

U-Bahn: U2 Lutterothstraße  
oder Hagenbecks Tierpark  
info@herzlicheslokstedt.hamburg  
www.herzlicheslokstedt.hamburg



Herzliches Lokstedt e.V.

Stand: Dezember 2017

deutsch

## Kreativcafé



türkisch

## Yaratici Cafe



englisch

## Creative Café

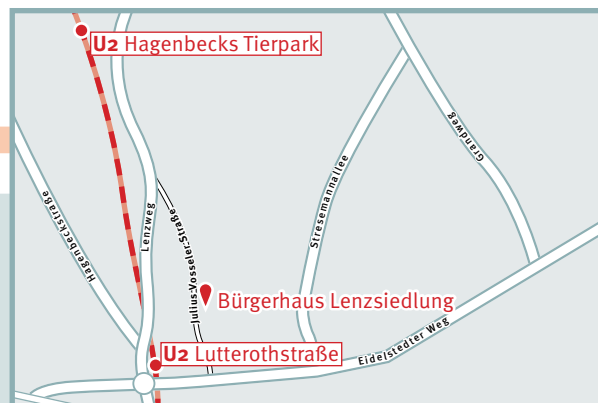


**Wo?** Julius-Vosseler-Straße 193  
Bürgerhaus Lenzsiedlung, 1.Etage

**Wann?** Freitags 15:00 bis 17:00

**Was?** Wir nähen und sind kreativ in einer offenen und entspannten Atmosphäre. Dabei lernen wir miteinander und voneinander! Euren Ideen sind dabei keine Grenzen gesetzt. Wir bessern aus, nähen um oder machen uns neue Taschen, Anzihsachen oder auch Spielzeuge. Wir verschönern Vorhandenes und bedrucken Stoff. Materialien wie Stoffe, Garn und Nähmaschinen sind schon vor Ort.

Kommt einfach vorbei, lasst euch inspirieren und macht mit!



**Nerede?** Julius-Vosseler-Straße 193  
Halkevi Lenzsiedlung  
1. Kat

**Ne zaman?** Cuma günleri saat 15:00 ila 17:00 arası

**Ne?** Dikis yapip yaratici olacagiz. Rahatlatici bir ortamda. Bunu yaparken birbirimizden ve birlikte öğrenecegiz! Bunu yaparken fikirlerinize engel olmayacak. Tamir edecegiz, yada yeni cantalar üretecegiz belki de oyuncaklar yapacagiz. Var olanı güzellestirecegiz ve kumas baskisi yapacagiz. Kumas, dikis makinesi ve dikis ipligi gibi malzemeler mevcut.

Yeter ki gelin, ilham alin ve bize katilin!

**Where?** Julius-Vosseler-Straße 193  
Community Center „Bürgerhaus Lenzsiedlung“  
1st floor

**When?** Friday 3 to 5 p.m.

**What?** We sew and are creative in an open and relaxed atmosphere. We learn together and from each other! There are no limits to your ideas. We mend, hem - or make bags, clothes for ourselves, or even toys. We embellish what we have and print on fabrics. Materials such as fabrics, thread, and sewing machines are available at the venue.

Just come by, find inspiration and join in!

## Kreativcafé

**Bürgerhaus Lenzsiedlung**  
Julius-Vossler-Straße 193  
im 1. Stock

### Haltestellen:

U-Bahn: U2 Lutterothstraße  
oder Hagenbecks Tierpark  
info@herzlicheslokstedt.hamburg  
www.herzlicheslokstedt.hamburg



Herzliches Lokstedt e.V.

Stand: Dezember 2017